

Оссолінські колекції.

CD – диск виконано в рамках угоди укладеної з квітня 2004 р. між Львівською науковою бібліотекою НАН України у Львові і Національним Закладом ім. Оссолінських у Вроцлаві.

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.
Zespół (fond) 4.
Zbiór autografów Biblioteki Baworowskich
Dział (opys) 2

289. List Brugenthalla do nieustalonego adresata 1774, K. 2.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

КНИЖНЫЙ ПУНКТ
№ 17 баб 289/н.

Брюгенмаалк, гр., ...
(Brugenthall, gr., ...)

Лист по светловскому
адресата

1774

1 л., 2 арк.

Синдериб
Мова - нос.

Brugenthall T(4) G.

list pisany 13/0 1774 w Smotdrowie

w sprawie stadnicy w Korytny (do Wotko
wielkiego w Paszynkach)
wynajęcie miejscowi

Smotdrow, Paszynki (?) Korytna
(Ktm⁴) arendarz paszynicki

Mriewille Mi Panie

Le 13 Auguste 1774
w Amsterdamie.

Bracie

7

Lorytam stadniny sztuk 23. y Registry. Takze y
Dabelle nadwor ktorey wodebrai w lpan masz
stado late tak w lorytmy mi Edze iako y te
ktore teraz porytam.

Jak stano wyppas y n kach przytne i uwar z lachia
y dwach kozalkow smbt derewskich narad dawsz
im po dwa stote nadwoze. Kozak las paprytneki
przy dawsz mu z lachia. Muzysty sijn na iednego
adruziego z paprynek trzecciego dnia y przye maiz
do korytmy z lorytam stadem.

Ale tolu kuzta podiowizy wiechiat bym aby mu
kuzg ^{z lachia} puszczai. Staramie wize spodzielsaize sy
iz w lpan najpilniely sie o kuz miedzi Edze
wymy slatem mi wizey w lpan a miedzi wac ale
zabys raz naradz sie lorytam byt akoto dobra mego
tylko powierzam mu caty sie miedzi daize sm
wizey koninsiecy polnego. Zupespre idemem jensiy
Rozniey z lorytam dwuch set kopow innych w lpan
ktore miarkowai w lpan miierz iz muszy byt Edze
one attentione Jezu.

Wymiarowai lorytam trzeba najprzod stadnika ktory
izwiliby niebyt z lorytam w miedzi w lpana iest innej
przyje. Chtopca de pomoy stadnika ni przyje
Niedy niedowalal aby stadno przy ktopul miedzi
zostawai ale lantley ktopule obrad y wiecieze wpu
le noie y zaradze w polu przy stadniku trzem byt ma.

Stainie iczeli uszcia niepostawiona starai sie
aieby wygodno postawic tak obszerno a zeby
przy idonej y drugiej stronie konie stal sztyty.
przy boku ktorey silnym izbe zalkieriem
Kasieba przy drugim zab boku teide rowno ze
stainio izbe dlastaiennych iczne sien wessodku byz
ma staci sieni drzwi do izby duziej dla koni staby
drugie do Masztalemni atreie dla izby koni
wata isie maiz. O tym najpierwie rzykic do kto
rei budowlu najiz luyti.
Oto stajniuy opatruyc iczeli co trzeba to iak nai
godzay kadej poprowic.

De dwa Oginy y trzej stony wkonnyty jest wzyki
Kazai nastadnio y podwa garce owsa regularnie
Kadai stawai nich tymczasem Kazimiri ich duzy
da do przyjadu mego. iczeli y przyzadow statemym
brakowato to kufic. Derchy triz spasy nek wlyzi
spytac sie martinka gdzie leg.
zebyz y gniady iczeli by niew ymsit y drugiey
idra stoge nich wypu ktuda skonowat. y stado
iczeli by die moina prozyc y oblynie a izby zamr
pytne trobie y popytne daci kazai.

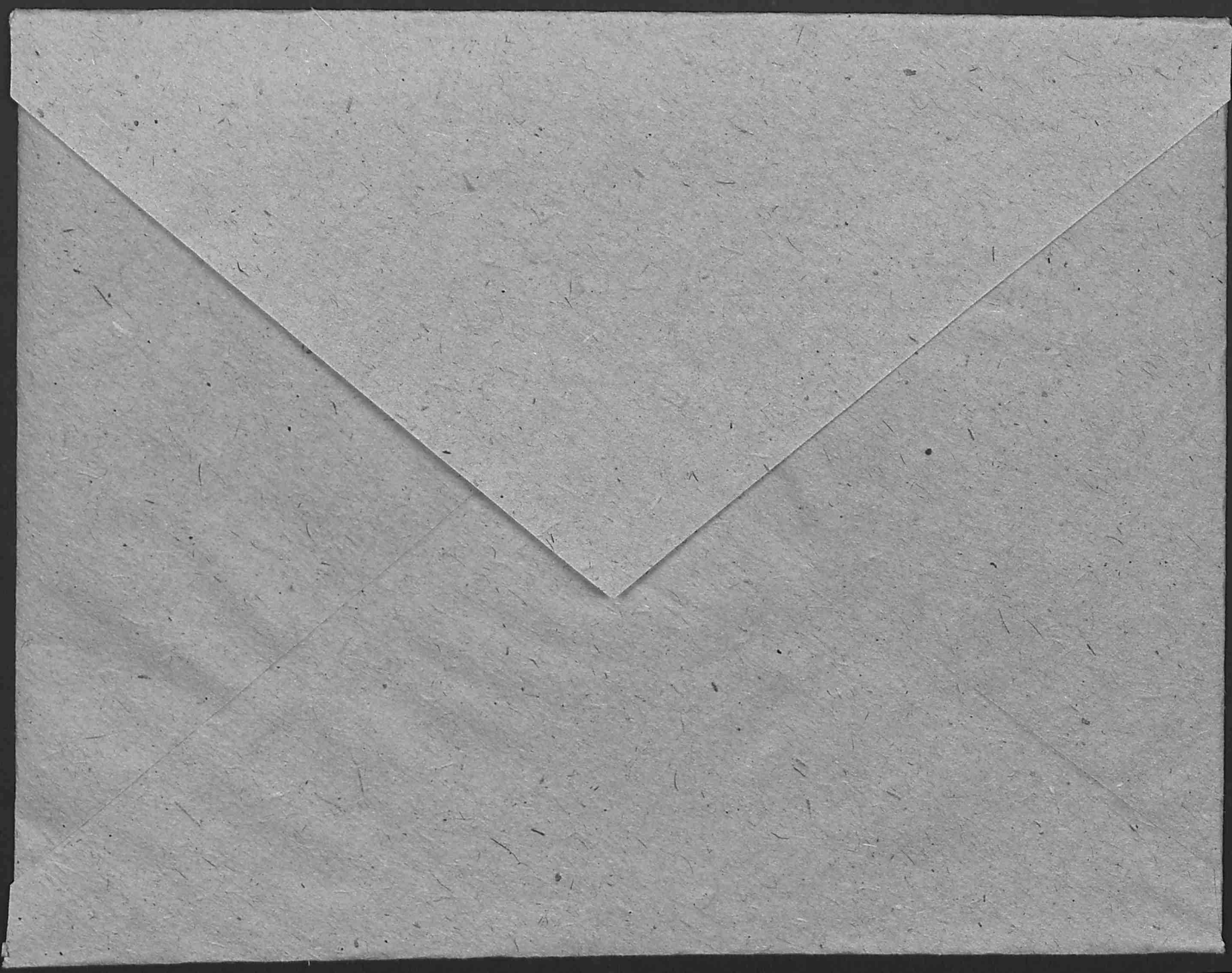
So iczeli by wie dyta wsty stka spricadana ta
Pan Osmulkie wic mo sie starai iz spricadac
za swa w krotce przyjadz ale prozyc zebym wic
wlpana wkonnyty zarstat.
Brata mego przydraviam niemam czasu pisac
ale dy w krotce zobawizemy.

Ranne Osmulkie wicowi prozyc mowie aieby tak
gospodarowat iakbyim byli glowni popelny lubo
iczeie pernowi nie tra. Papan Omiu y Kierm
nie napisz ale nich tak rbi iak wrum y dnmierie kate

reszte do Wiedenskiej.

2
J. B. Keyenthall
p. W.

Aydarowi pafy mekicem
na kazu aby on pienizce zastat
inna nalezke od niego gdzi mi
budy potrzebne.



Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

www.digital-center.pl

biuro@digital-center.pl

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.

Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.

All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.